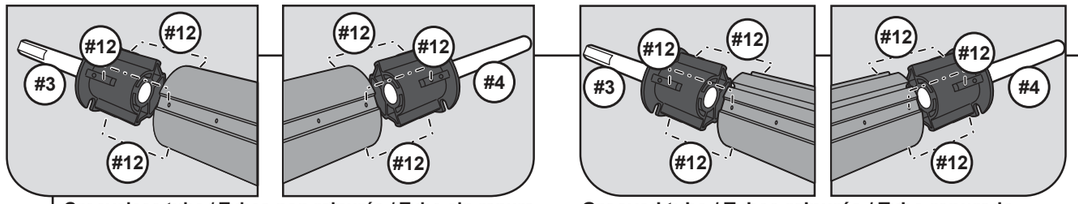
3



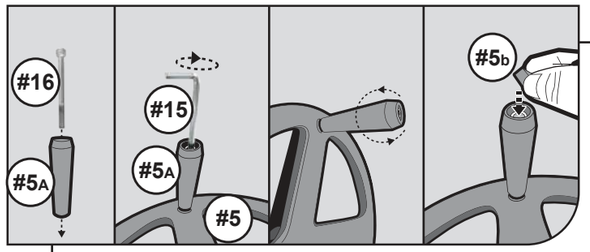
Grooveless tube / Tubes non rainurés / Tubo sin ranura **Grooved tube / Tubes rainurés / Tubo ranurado**

GB **NOTE: This cover reel requires grooveless/grooved tube and in diameter of 80mm (3¼in).**
Tube set comes with 5 sections. Three sections have same diameter (marked "**X**") and two sections have a bigger diameter (marked "**Y**"), which is to be placed in middle to connect sections "**X**" on each side.
• Align the groove on the hub with pre-drilled holes on one of tubes "**X**", and insert the short hub #3 into one end of tube "**X**". Secure the assembly with three self tapping screws "**#12**".
NOTE: Make sure to follow the direction as shown in diagram to align the hub to the tube.
• Repeat the operation with the long hub "**#4**" into one end of another tube "**X**" and secure the assembly with three self tapping screws "**#12**".

F **REMARQUE: Cet enrouleur nécessite des tubes rainurés/non rainurés en diamètre 80mm (3¼in).**
Le lot de tubes est composé de 5 sections. Trois d'entre elles ont le même diamètre (appelées "**X**") et deux autres ont un diamètre plus important (appelées "**Y**"), qui doivent être placées au milieu pour installer les sections "**X**" de chaque côté.
• Aligner les rainures du moyeu avec les trous pré-percés d'un tube "**X**" et insérer le moyeu court "**#3**" dans une extrémité du tube "**X**". Fixer l'assemblage avec trois vis auto-taraudeuses "**#12**".
REMARQUE: S'assurer de respecter l'orientation comme indiqué sur le schéma pour aligner les moyeux et les tubes.
• Répéter la même opération avec le moyeu long "**#4**" et un autre tube "**X**" puis fixer l'assemblage avec trois vis auto-taraudeuses "**#12**".

E **NOTA: Esta bobina protectora requiere tubo sin ranura/ranurado y un diámetro de 80mm (3¼in).**
El conjunto de tubos viene con 5 secciones. Tres secciones vienen con el mismo diámetro (marcado con "**X**") y dos secciones tienen un diámetro mas grande (marcado con "**Y**") que van a colocarse en el medio para conectar secciones "**X**" en cada lado.
• Alinee la ranura en el cubo con orificios en uno de los tubos "**X**" e inserte el cubo corto "**#3**" en un extremo del tubo de "**X**". Fije el montaje con tres tornillos de rosca pequeño "**#12**".
NOTA: Asegúrese de seguir la dirección que se muestra en el diagrama al alinear el eje del tubo.
• Repetir la operación con el tubo largo "**#4**" en un extremo de otro tubo "**X**" y fijar el conjunto con tres tornillos de rosca pequeño "**#12**".

4

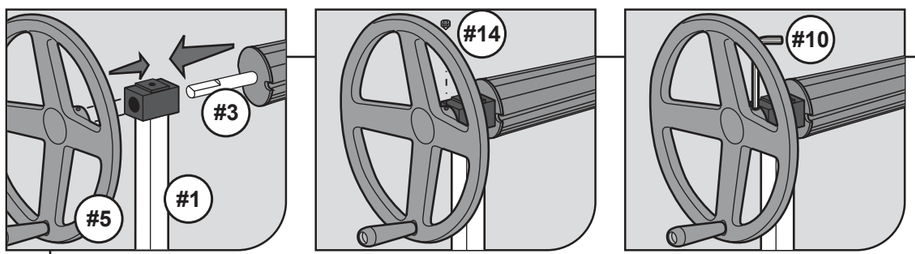


GB Insert the post "**#16**" into the crank handle "**#5A**" as shown. Align the post (with handle) to the hole on the crank and use the hex wrench "**#15**" to tighten the post. Attempt to rotate the crank handle and make sure it can be done freely in either directon. Otherwise, loosen the post slightly. Put the end cover "**#5B**" to the handle.

F Insérez la vis "**#16**" dans la poignée du volant "**#5A**" comme indiqué. Alignez la vis (avec la poignée) sur le trou du volant et utilisez la clé hexagonale "**#15**" pour serrer la vis. Essayez de faire pivoter le volant et assurez-vous que cela peut être fait librement dans les deux directions. Sinon, desserrez légèrement la vis. Placez le couvercle d'extrémité "**#5B**" sur la poignée.

E Inserte el tornillo "**#16**" en la manija del volante "**#5A**" como se muestra. Alinee el tornillo (con la manija) en el orificio del volante y use la llave hexagonal "**#15**" para apretar el tornillo. Intente girar el volante y asegúrese de que se puede hacer libremente en ambas direcciones. De lo contrario, afloje el tornillo ligeramente. Coloque la tapa de la manivela "**#5B**" en el mango.

5

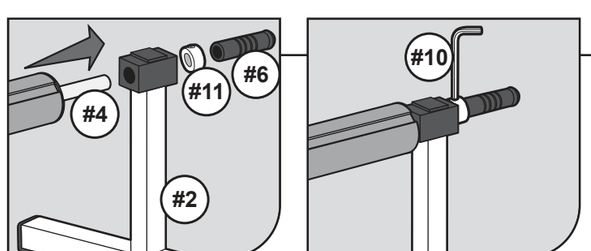


GB Insert the axle of short hub "**#3**" through the chamber on top of the frame "**#1**". Align and slide the crank wheel "**#5**" onto the hub axle until it stops. Put the set screw "**#14**" on the hole of the crank and then fasten it by the hex wrench to secure the crank on the short hub.

F Insérer l'axe du moyeu court "**#3**" dans la chambre en haut du pied "**#1**". Aligner et glisser le volant "**#5**" sur l'axe du moyeu jusqu'à l'arrêt. Mettre la vis de pression "**#14**" dans le trou sur l'axe du volant puis la visser avec la clé hexagonale pour fixer le volant sur le moyeu court.

E Introduzca el eje corto "**#3**" a través de la cámara en la parte superior del marco "**#1**". Alinee y deslice la rueda de manivela "**#5**" en el eje del cubo hasta que se detenga. Ponga el tornillo de fijación "**#14**" en el orificio de la manivela y, a continuación fijarlo con la llave hexagonal para fijar la manivela en el eje corto.

6

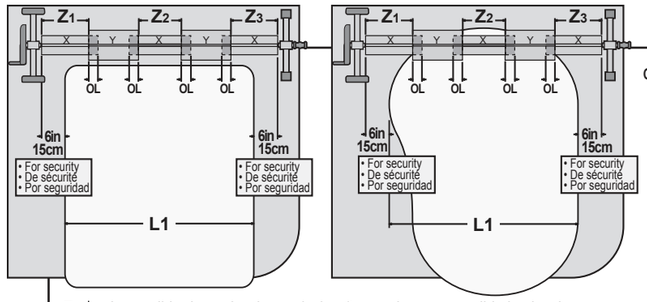


GB Insert the axle of long tube hub "**#4**" through the chamber on the top of the frame "**#2**". Slide the lock ring "**#11**" onto the axle until it reaches the chamber as shown in diagram. Slide the grip "**#6**" onto the hub until it stops next to the lock ring and then use hex wrench to tighten the set screw on lock ring accordingly.

F Insérer l'axe du moyeu long "**#4**" dans la chambre en haut du pied "**#2**". Glisser la bague d'arrêt "**#11**" sur l'axe jusqu'à ce qu'il atteigne la chambre comme indiqué sur le schéma. Glisser la poignée "**#6**" sur le tube jusqu'à ce qu'elle bute contre la bague d'arrêt puis utiliser la clé hexagonale pour serrer la vis de blocage de la bague d'arrêt.

E Introduzca el eje de la pieza de tubo largo "**#4**" a través de la cámara en la parte superior del marco "**#2**". Deslizar el anillo de bloqueo "**#11**" en el eje hasta que llega a la cámara como se muestra en el diagrama. Deslice el mango "**#6**" en el cubo hasta que se detenga al lado del anillo de cierre y utilice una llave hexagonal para apretar el tornillo de fijación en el anillo de seguridad en consecuencia.

7

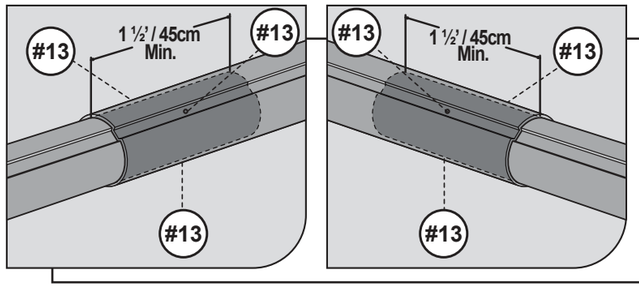


GB
• Measure the maximum width of your pool (between the pool inner edge) = **L1**.
• Insert the tubes "**X**" into the tubes "**Y**", and slide them until you have the required size + 6 inches (15cm) margin on right and left side of **L1** as shown in above diagram.
• Ensure that the tube "**Y**" is exactly centered between tube "**X**", **Z1** and **Z3** are equal.
• Also ensure that there is a minimum tube overlap "**OL**" of 17.5 inches (45cm) in each tube connection.
Tips: After figuring out the required overlapping that achieve total length (**L1** + 12inches (30cm)), measure and use pencil to mark a line on tube "**X**" as a finishing line for overlapping.
• Maximum loading weight of wet solar cover is 30Kg (66lbs) on maximum tube set span

E
• La medida de ancho de su piscina (tomando como medida los bordes interiores) = **L1**.
• Inserte el tubo "**X**" después en el "**Y**" y después vaya ajustándolo hasta obtener la medida necesaria 15cm en el margen derecho y en el izquierda de **L1** como se muestra en el diagrama.
• Asegúrese de que el tubo "**Y**" está exactamente centrado entre el tubo "**X**", **Z1** y **Z3** son iguales.
• También asegúrese que los tubos se solapen "**OL**" como mínimo en unos 45cm en ambos lados del tubo.
Consejos: Después de averiguar la longitud total y la superposición necesaria que se necesita (**L1** + 12inches (los 30cm)), medir y utilizar el lápiz para marcar una línea en el tubo "**X**" como una meta para la superposición.
• Peso de carga máxima de la cubierta solar húmeda es 30Kg (66libras) conjunto de tubo en el lapso máximo.

F
• Mesurer la largeur maximum de la piscine (entre les bords intérieurs de la piscine) = **L1**.
• Insérer les tubes "**X**" dans les tubes "**Y**" et les faire glisser jusqu'à atteindre la bonne dimension avec la marge requise de 15cm (6in) à droite et à gauche de **L1** comme indiqué sur le schéma ci-dessus.
• S'assurer que les tubes "**Y**" sont centrés entre les tubes "**X**", que **Z1** et **Z3** sont égales.
• Afin d'assurer l'équilibre du montage, vérifier qu'il y a un chevauche ment "**OL**" minimum de 45cm (17.5 in) de chaque côté des tubes.
Astuce: Après avoir déterminé le chevauchement requis pour obtenir la longueur totale (**L1** + 30cm (12inches)), mesurer et marquer une ligne au crayon sur les tubes "**X**" pour délimiter le chevauchement.
• Le poids maximum supporté par l'enrouleur (poids de la bâche à bulles mouillée) est 30Kg (66lbs) sur la largeur maximale.

8

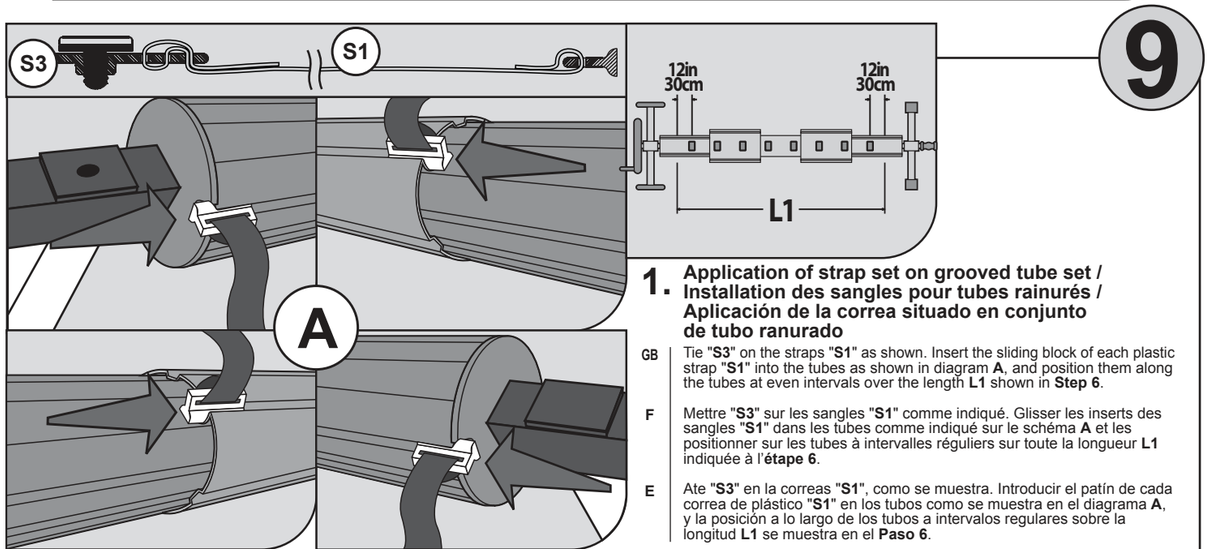


GB To connect the tubes, align and slide the smaller tube "**X**" into the bigger tube "**Y**" until the required overlapping is achieved. Secure the tube connection by fastening 3 screws "**#13**" into the pre-drilled holes on tube "**Y**".

F Pour assembler les tubes, aligner et glisser les tubes "**X**" dans les tubes de diamètre plus important "**Y**" jusqu'à atteindre le chevauchement requis. Fixer l'assemblage des tubes en insérant 3 vis "**#13**" dans les trous pré-percés des tubes "**Y**".

E Para conectar los tubos, alinear y deslice el tubo más pequeño "**X**" en el tubo más grande "**Y**" hasta que se consiga la superposición deseada. Asegure la conexión del tubo apretando tornillos de 3 "**#13**" en los agujeros pre-perforados en el tubo "**Y**".

9



1. Application of strap set on grooved tube set / Installation des sangles pour tubes rainurés / Aplicación de la correa situado en conjunto de tubo ranurado

GB Tie "**S3**" on the straps "**S1**" as shown. Insert the sliding block of each plastic strap "**S1**" into the tubes as shown in diagram **A**, and position them along the tubes at even intervals over the length **L1** shown in **Step 6**.

F Mettre "**S3**" sur les sangles "**S1**" comme indiqué. Glisser les inserts des sangles "**S1**" dans les tubes comme indiqué sur le schéma **A** et les positionner sur les tubes à intervalles réguliers sur toute la longueur **L1** indiquée à l'**étape 6**.

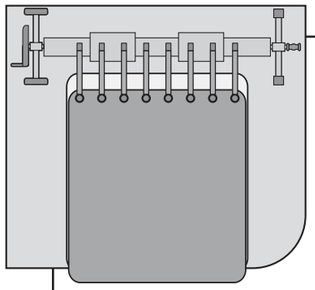
E Ate "**S3**" en la correas "**S1**", como se muestra. Introducir el patín de cada correa de plástico "**S1**" en los tubos como se muestra en el diagrama **A**, y la posición a lo largo de los tubos a intervalos regulares sobre la longitud **L1** se muestra en el **Paso 6**.

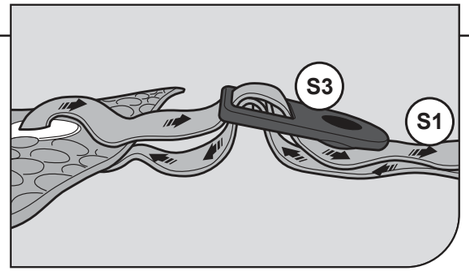
2. Application of strap set on groovless tube set / Installation des sangles pour tubes non rainurés / La aplicación de la correa situado en conjunto de tubo sin ranura

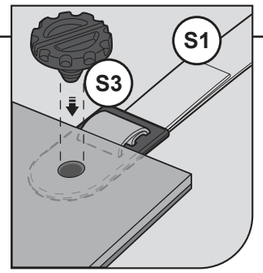
GB Tie "**S3**" on the straps "**S1**" as shown. Peel off the protective layer from the velcro sticker "**S2**" and stick together with strap "**S1**" onto the tubes in a straight line at equal interval over the length **L1** as shown in **Step 6**.

F Mettre "**S3**" sur les sangles "**S1**" comme indiqué. Ôter la protection des Velcro autocollants "**S2**" et les coller en ligne droite avec les sangles "**S1**" sur les tubes à égale distance les uns des autres sur toute la longueur **L1** indiquée à l'**étape 6**.

E Ate "**S3**" en la correas "**S1**", como se muestra. Despegar la capa protectora de la etiqueta de velcro "**S2**" y se adhieren junto con la correa de "**S1**" en los tubos en una línea recta a intervalos iguales sobre la longitud **L1** se muestra en el **Paso 6**.







10

GB **For rectangular shaped in ground pools**

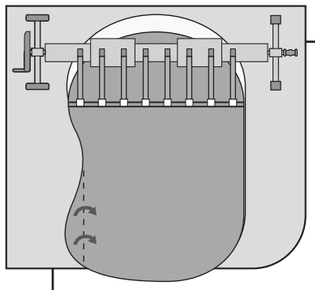
- Open cover over the pool and set into position.
- If you have grommets on the cover, assemble **"S3"** to it or put strap **"S1"** through the grommet and then secured by **"S3"** (without the screw) as shown in the diagram.
- If there are no grommets, pinch a hole and then attach **"S3"** through it.
  NOTE: Make sure the screw on **"S3"** is fastened securely.
- Make sure to position **"S3"** along the cover at the same intervals as the straps are attached to the tube.
- You can adjust the length of the strap by adjusting the strap on the connector **"S3"**.
- Ensure that the length of the straps allows the cover to lay flat on the pool to prevent wind from getting inside under the cover.

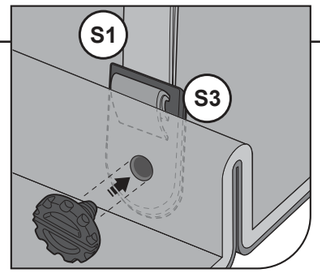
F **Pour les piscines enterrées rectangulaires**

- Déplier et positionner la bâche à bulles sur la piscine.
- S'il y a des œillets sur la bâche, attacher **"S3"** sur la bâche ou passer les sangles **"S1"** par les œillets et fixer avec **"S3"** (sans la vis) comme indiqué sur le schéma.
- En l'absence d'œillet, percer un trou puis fixer **"S3"** via ce trou.
  REMARQUE: S'assurer que les vis sur **"S3"** son bien serrées.
- S'assurer de positionner les **"S3"** en conservant les mêmes intervalles que les sangles sur les tubes.
- Il est possible d'ajuster la longueur des sangles en les glissant sur le connecteur **"S3"**.
- Vérifier que la longueur des sangles permet de mettre la bâche bien à plat sur le bassin afin d'éviter que le vent ne s'engouffre dessous.

E **Para piscinas enterradas rectangulares**

- Abra el cobertor sobre la piscina y coloque el enrolla cobertor en posición.
- Si tiene arandelas de la cubierta, monte **"S3"** a ella o poner **"S1"** correa a través del ojal y luego asegurado por **"S3"** (sin tornillos) como se muestra en el diagrama.
- Si no hay arandelas, apretar un agujero y luego coloque **"S3"** a través de él.
  NOTA: Asegúrese de que el tornillo **"S3"** esté bien sujeto.
- Asegúrese de que la posición **"S3"** a lo largo de la cubierta en los mismos intervalos que las correas se unen al tubo.
- Se puede ajustar la longitud de la correa mediante el ajuste de la correa en el colector **"S3"**.
- Asegurarse de que la longitud de las correas permite que la cubierta este plana para impedir que el viento se meta dentro de ella.





11

GB **For round or oval shaped above ground pools**

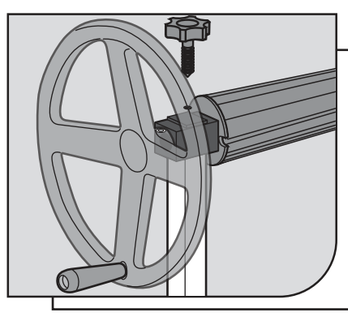
- Open cover over the pool and fold it as shown in the diagram. Pinch holes into the cover, 2.5cm away from the edge, keeping the same regular intervals as on the tubes. Assemble **"S3"** to the pinch holes and ensure that the length of the straps allows the cover to lay flat on the pool, to prevent wind from getting under the cover.
  NOTE: Make sure the screw on **"S3"** is fastened securely.
- You can adjust the length of the strap by adjusting the strap on the connector **"S3"**.
- Ensure that the length of the straps allows the cover to lay flat on the pool to prevent wind from getting inside under the cover.

E **Para piscinas ovales y piscinas redondas sobre suelo**

- Abra el cobertor sobre la piscina y desenróllelo como muestra el dibujo. Realice agujeros en el cobertor a unos 2.5cm del borde, manteniendo los mismos intervalos regulares entre los tubos. Ensamble **"S3"** a los orificios de arrastre y asegúrese de que la longitud de las correas permite que la cubierta para poner completamente en la piscina, para impedir que el viento se introduzca por debajo de la cubierta.
  NOTA: Asegúrese de que el tornillo **"S3"** esté bien sujeto.
- Se puede ajustar la longitud de la correa mediante el ajuste de la correa en el colector **"S3"**.
- Asegurarse de que la longitud de las correas permite que la cubierta este plana para impedir que el viento se meta dentro de ella.

F **Pour les piscines enterrées rondes ou ovales**

- Déplier la bâche à bulles sur la piscine et la plier comme indiqué sur le schéma. Percer des trous dans la bâche, à 2,5cm du rebord en conservant les mêmes intervalles que les sangles sur les tubes. Assembler **"S3"** et vérifier que la longueur des sangles permet de mettre la bâche totalement à plat, afin d'éviter que le vent ne s'engouffre dessous.
  REMARQUE: S'assurer que les vis sur **"S3"** son bien serrées.
- Il est possible d'ajuster la longueur des sangles en les glissant sur le connecteur **"S3"**.
- Vérifier que la longueur des sangles permet de mettre la bâche bien à plat sur le bassin afin d'éviter que le vent ne s'engouffre dessous.



12

GB **Locking the Reel / Crank Wheel in position**

- Fasten the threaded knob **"#7"** to the hole on the top of frame **"#1"**.

F **Bloquer l'enrouleur / Le volant en position**

- Mettre la molette de frein **"#7"** dans le trou en haut du pied **"#1"**.

E **Bloquear el enrollador / Posición de la manivela**

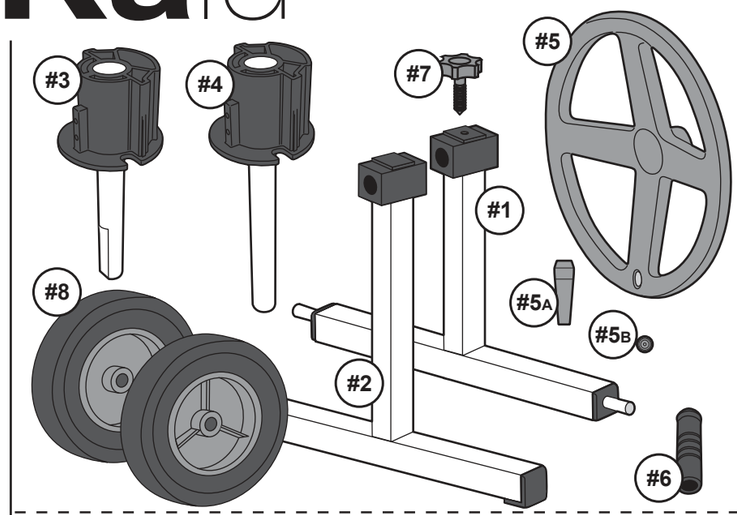
- Asegurar el tornillo **"#7"** en el agujero de la parte superior de la estructura **"#1"**.

© 2020 Kokido Development Limited

Kalu™

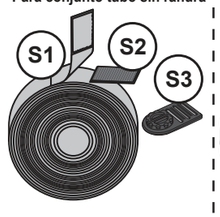
Solar Cover Reel - For In-ground Pools
Enrouleur de Bâche Solaire - Pour Piscines Enterrées
Enrollador Solar para Cobertores - Para Piscinas Enterradas

1

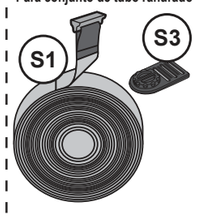


Attachment kit / Kit d'accessoires / Kit

For grooveless tube set
Pour tubes non rainurés
Para conjunto tubo sin ranura



For grooved tube set
Pour tubes rainurés
Para conjunto de tubo ranurado



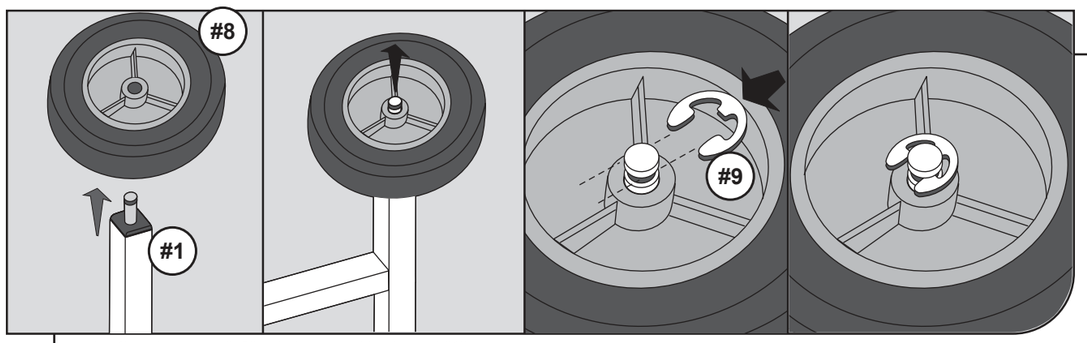
Screw bag
Sachet de visses
Bolsa de tornillos



Tube set
Lot de tubes
Kit de tubos



Ref.	Qty.	Description	Description	Descripción
#1	1	Frame (for wheel assembly)	Pied (Côté roues)	Estructura (para ensamblar la rueda)
#2	1	Frame	Pied	Estructura
#3	1	Short hub	Moyeu court	Tubo corto
#4	1	Long hub	Moyeu long	Tubo largo
#5	1	Crank Wheel	Volant	Manija del volante
#5A	1	Crank handle	Poignée du volant	Asa de la manivela
#5B	1	Crank handle end cover	Couvercle d'extrémité	Tapa de la manivela
#6	1	Grip	Poignée	Empuñadura
#7	1	Threaded knob	Molette de frein	Tornillo en rosca
#8	2	Wheels	Roues	Ruedas
#9	2	Wheel Retaining ring	Serre-clip	Anillo de retención
#10	1	Hex wrench	Clé hexagonale	Llave hexagonal
#11	1	Locking ring with set screw on	Bague d'arrêt avec vis de blocage	Anillo de cierre con fijación en tornillo
#12	6	Self tapping screw	Vis auto-taraudeuse	Tornillo de rosca pequeño
#13	12	Pan Screw	Vis	Tornillo
#14	1	Set screw (for crank assembly)	Vis de pression (pour l'assemblage du volant)	Set de tornillos (para montar manivela)
#15	1	Hex wrench (for crank handle assembly)	Clé hexagonale (pour l'assemblage du volant)	Llave hexagonal (para montaje de manivela)
#16	1	Crank handle post	Vis d'assemblage	Tornillo de montaje
		Strap set for grooveless tube set	**Sangles pour tubes non rainurés**	**Set de Correas para el conjunto de tubo sin ranura**
S1	8	Strap with Female velcro	Sangle avec Velcro (femelle)	Correa con Velcro Hembra
S2	8	Male Velcro sticker	Velcro (mâle) autocollant	Velvro adheshivo Macho
S3	8	Strap connector with screw	Connecteur de sangle avec vis	Conector de la correa con el tornillo
		Strap set for grooved tube set	**Sangles pour tubes rainurés**	**Set Correa para el conjunto de tubo ranurado**
S1	8	Strap with sliding block	Sangle avec insert	Conector de la correa con el patín
S3	8	Strap connector with screw	Connecteur de sangle avec vis	Conector de la correa con el tornillo



2

GB

- Slide the wheel **"#8"** onto the axis of the frame **"#1"**.
- Put the retaining ring **"#9"** over the wheel and align the hook end of retaining ring to the groove around the axis.
- Use a screwdriver to push the retaining ring completely down into the groove of the axis.
- Make sure the retaining ring is in place and the wheel is totally secured under the retaining ring before the next step.

F

- Glisser les roues **"#8"** dans la cadre **"#1"**.
- Mettre le serre-clip **"#9"** sur la roue dans la cannelure autour de l'axe.
- Utiliser un tournevis pour complètement pousser le serre-clip dans la rainure.
- S'assurer que le serre-clip est bien en place avant de passer à l'étape suivante.

E

- Deslice la rueda **"#8"** en el eje de la estructura **"#1"**.
- Poner el anillo de retención **"#9"** sobre la rueda y alinear el final del gancho de retener el anillo en el surco alrededor de eje.
- Use un destornillador para empujar el anillo de retención y sujete completamente abajo en el surco del eje.
- Asegúrese de que el anillo de retención está en el lugar y la rueda esta totalmente asegurada antes del siguiente paso.